

31996R1029

8.6.1996

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 137/1

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1029/96****zo 7. júna 1996,****ktoré mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1162/95 stanovujúce špeciálne podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií pre obilniny a ryžu**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1766/92 z 30. júna 1992 o spoločnej organizácii trhu s obilninami <sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 923/96 <sup>(2)</sup>, najmä na články 9 (2), 13 (11) a 16 (1) uvedeného nariadenia,

Článok 1

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1418/76 z 21. júna 1976 o spoločnej organizácii trhu s ryžou <sup>(3)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3072/95 <sup>(4)</sup>, najmä na články 10 (2), 14 (16) a 17 (11) uvedeného nariadenia,

Nariadenie (ES) č. 1162/95 sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

keďže nariadenie Komisie (ES) č. 1162/95 <sup>(5)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 285/96 <sup>(6)</sup>, stanovuje podrobné pravidlá pre uplatňovanie systému dovozných a vývozných licencií pre obilniny a ryžu; keďže článok 7 (2a) obmedzuje platnosť licencií na 30 dní, ak nie je stanovená náhrada; keďže by malo byť upresnené, že takéto ustanovenie sa bude uplatňovať iba v prípade, keď neexistuje ani náhrada, ani vývozná daň;

1. v článku 7:

a) odsek 2a sa nahrádza nasledovným textom:

„2a. V prípadoch, keď nebola stanovená náhrada ani vývozná daň, budú vývozné licencie na produkty uvedené v článku 1 nariadenia (EHS) č. 1766/92 a článku 1 nariadenia (EHS) č. 1418/76 platné 30 dní odo dňa vystavenia v zmysle článku 21 (1) nariadenia (EHS) č. 3719/88.“;

keďže obdobie odrazu stanovené v článku 7 (4) nariadenia (ES) č. 1162/95 by sa malo tiež uplatňovať v prípade, keď je stanovená vývozná daň; keďže toto by sa malo presne určiť;

b) odsek 4 sa nahrádza nasledovným textom:

keďže zábezpeka 5 eku na tonu, uvedená v článku 10 a) nariadenia (ES) č. 1162/95 by sa mala uplatňovať len na vývozné licencie bez náhrady a bez vývozných daní; keďže toto by sa malo presne určiť;

„4. V prípade, že je tento odsek konkrétne uvedený, keď je stanovená vývozná náhrada alebo vývozná daň na produkty vymenované v článku 1 (1) a), b) a c) nariadenia (EHS) č. 1766/92 a článku 1 (1) a) nariadenia (EHS) č. 1418/76, musia byť žiadosti o vývozné licencie sprevádzané kópiou zmluvy. Zmluva musí pochádzať z úradného orgánu v krajine miesta určenia alebo podniku s miestom podnikania v tejto krajine a musí uvádzať pokryté množstvo a dodaciu lehotu, ktorá nepresahuje lehotu platnosti licencie. Vývozné licencie nesmú byť vydané už skôr pre zmluvu podľa tohto článku. Príslušný členský štát skontroluje, či žiadosti o licencie spĺňajú podmienky uvedené v tomto odseku a oznámi Komisii v deň, keď boli podané, množstvá pokryté licenciami, ktoré sú prípustné. Príslušné licencie budú v skutočnosti vystavené iba v tretí pracovný deň, ktorý nasleduje po dni, keď boli žiadosti predložené, za podmienky, že Komisia predtým neprijme žiadne zvláštne opatrenia.“

keďže by z tohto dôvodu malo byť zmenené a doplnené nariadenie (ES) č. 1162/95;

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 126, 24.5.1996, s. 37.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 166, 25.6.1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 117, 24.5.1995, s. 2.

<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 37, 15.2.1996, s. 18.

Ak sa žiadosti o vývozné licencie, uvedené v prvom odseku, týkajú množstiev väčších ako množstvá, ktoré môžu byť pridelené na vývoz a ktoré sú uvedené v nariadení stanovujúcom príslušnú náhradu alebo daň, Komisia môže stanoviť jednotné percentuálne zníženie množstiev do dvoch pracovných dní od predloženia žiadostí. Žiadosti o licencie môžu byť stiahnuté do dvoch pracovných dní od dátumu uverejnenia percentuálneho zníženia.

Bez ohľadu na článok 9 nariadenia (EHS) č. 3719/88 práva odvodené z licencií nebudú prenosné.

V prípade neplnenia zmluvy zo strany dovážajúceho nákupcu môže prevádzkovateľ vyvážať do inej krajiny miesta určenia, ale len voči vývoznnej náhrade alebo vývoznnej dani platnej v deň, keď boli pôvodne podané žiadosti o vývozné licencie pre „ostatné tretie krajiny“. V prípade, keď neexistuje vývozná náhrada alebo vývozná daň pre „ostatné tretie krajiny“ v deň pôvodnej žiadosti o licenciu, je možné prijať riešenie *ad hoc* v súlade s postupom stanoveným v článku 23 nariadenia (EHS) č. 1766/92.“;

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. júna 1996

Za Komisiu  
Franz FISCHLER  
člen Komisie

2. článok 10 a) sa nahrádza nasledovným textom:

„a) 1 eku na tonu v prípade dovozných licencií, na ktoré sa neuplatňuje štvrtá zarážka článku 10 (4) nariadenia (EHS) č. 1766/92, a produktov pokrytých nariadením (EHS) č. 1418/76 a 5 eku na tonu v prípade vývozných licencií, pre ktoré v deň predloženia žiadosti nebola stanovená náhrada ani vývozná daň, alebo pre ktoré nie je vývozná daň stanovená vopred.“

3. V článku 13:

a) posledná zarážka odseku 1 a) ii) sa nahrádza nasledovným textom:

„množstvo podľa číselného znaku položiek rozdelené podľa miesta určenia, kde sa náhrada alebo vývozná daň odlišuje podľa miesta určenia.“;

b) odsek 1 b) ii) sa nahrádza nasledovným textom:

„ii) množstiev pokrytých vydanými, ale nevyužitými licenciami a náhrady alebo vývoznnej dane podľa číselného znaku položky“.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň, ktorý nasleduje po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.